



[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 931629
(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5
D 21F 5/04
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 08.04.93
(24) Alkupäivä - Löpdag 08.04.93
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 14.10.93
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet
13.04.92 US 867411 P

(71) Hakija - Sökande

1. J.M. Voith GmbH, St. Pöltener Strasse 43, 7920 Heidenheim, BRD, (DE)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Kade, Werner, 521 Harbor Light Court, Neenah, Wis. 54956, USA, (US)
2. Kraft, Wilfried, Werner Walz Strasse 24, 7920 Heidenheim, BRD, (DE)
3. Mayer, Wolfgang, Uracher Weg 10, 7920 Heidenheim, BRD, (DE)
4. Wanke, Wilhelm, Ravensburger Strasse 14, 7920 Heidenheim, BRD, (DE)
5. Wulz, Hans-Jürgen, Inselstrasse 11, 7920 Heidenheim 5, BRD, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Berggren Oy Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Kuivausosa
Torkningsdel

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Paperikoneen kuivausosaan kuuluu ensimmäinen kuivausryhmä, jossa on yläpuolella olevat kuivaussylinterit (11 - 14), ensimmäinen kuivausviira (10) ja alapuolella olevat kääntöimutelat (21 - 23). Sen perässä on toinen kuivausryhmä, jossa on alapuolella olevat kuivaussylinterit (15 - 18), toinen kuivausviira (20) ja yläpuolella olevat kääntöimutelat (25 - 27). Näin ollen joutuvat kuivattavan rainan (9) molemmat sivut suoraan kosketukseen kuivaussylinterien kanssa. Sillä kohtaa, jossa raina (9) siirtyy ensimmäiseltä toiselle kuivausviiralle, on toisessa huopalenkissä (20) oleva siirtoimutela (24). Siinä raina (9) kulkee ensimmäisen kuivausryhmän viimeiseltä sylinteriltä (14) ainakin lähes suoraa kulkurataa pitkin siirtoimutelalle (24) ja siten toiselle huovalle (20).

Till pappersmaskinens torkparti hör en första torkgrupp, vilken har torkcylindrar (11-14) på övre sidan, en första torkvira (10) och vändsugvalsar (21-23) på undre sidan. På den första följer en andra torkgrupp, med torkcylindrar (15-18) på undre sidan, en andra torkvira (20) och vändsugvalsar (25-27) på övre sidan. Därigenom kommer båda sidorna på den torkande banan (9) i direkt kontakt med torkcylindrarna. På den punkt där banan (9) övergår från den första till den andra torkviran, finns en transferande sugvals (24) på den andra filtslingan (20). Där går banan (9) från den sista cylindern (14) i den första torkgruppen åtminstone nästan raka vägen till transferenssugvals (24) och därigenom till den andra filten (20).

